

RECYCLING MOTION SENSOR CAN

感應式資源回收桶

BOTE DE RECICLAJE CON SENSOR DE MOVIMIENTO

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

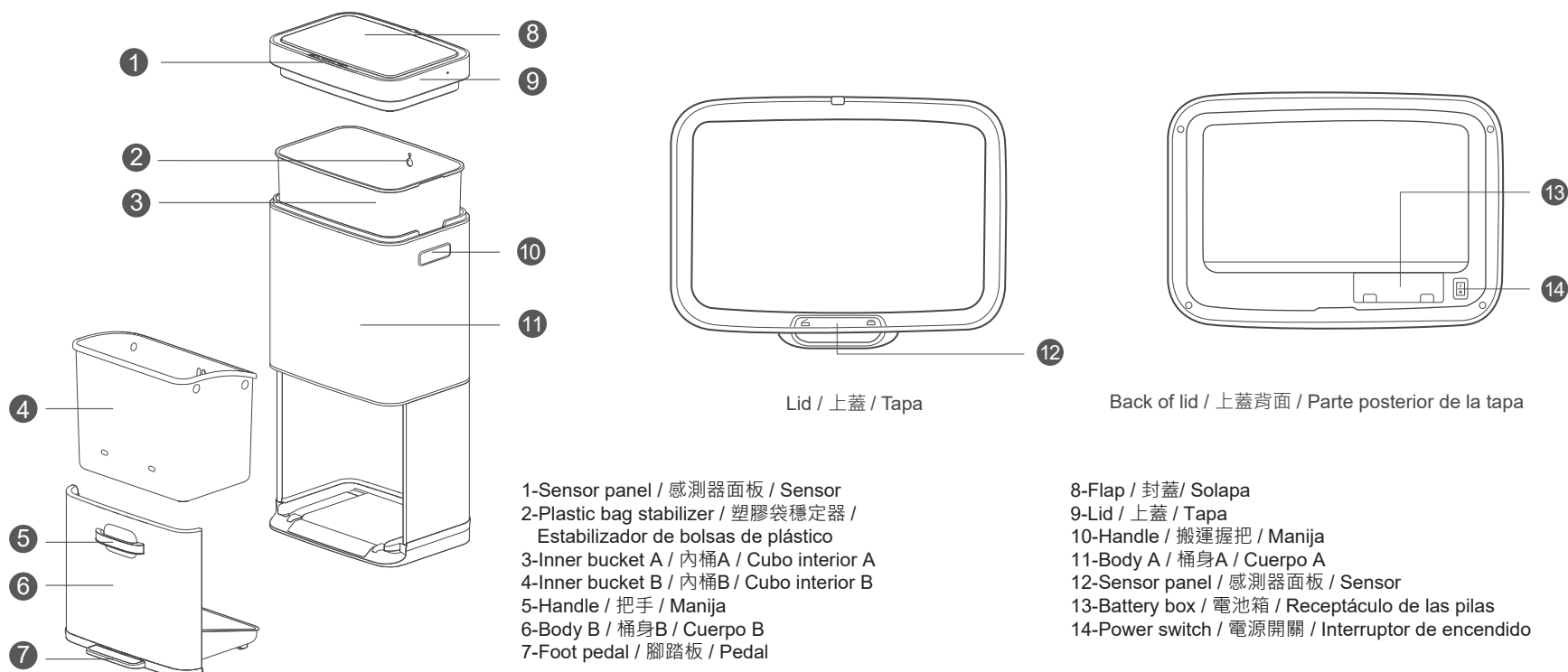
內含重要說明，請保留以供日後參考：請詳閱

IMPORTANTE, CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA: LEA CUIDADOSAMENTE

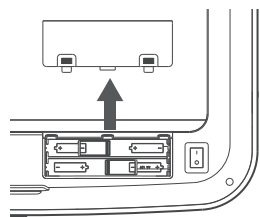
Customer Service / 客戶服務 / Atención al cliente: support@ekousaltd.com

1-800-354-5605 (24-hour hotline, English only) / (24小時專線，僅提供英語服務) / (línea de atención las 24 horas, sólo en inglés).

Product Introduction / 產品介紹 / Presentación del producto



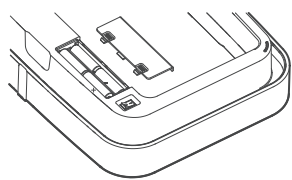
Power Supply / 電力供應 / Fuente de alimentación



Turn to the bottom of the lid, press down and slide open the battery box cover.

翻至上蓋的底部，壓下並推開電池箱外蓋。

Gire hacia la parte inferior de la tapa, presione hacia abajo y deslice para abrir la cubierta del receptáculo de las pilas.



Insert 4 AA alkaline batteries according to directions in the battery box.

依照電池箱內的指示方向，裝入 4 顆鹼性電池。

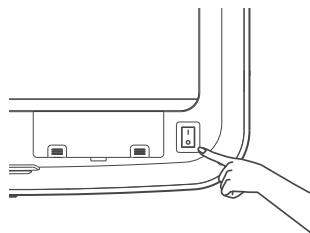
Introduzca 4 pilas alcalinas AA según las direcciones que se indican en el receptáculo de las pilas.

*Do not use rechargeable batteries.
*4 AA alkaline batteries not included.

* 請勿使用充電電池。
* 並未附 4 顆鹼性電池。

* No utilice pilas recargables.
* No se incluyen las 4 pilas alcalinas AA.

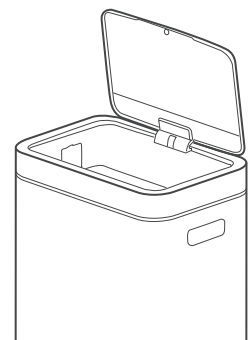
Power ON/OFF / 電源開啟/ 關閉 / Encender/apagar



Turn the power switch on, Click "I" to power ON, click "O" to power OFF.

開啟電源開關，按下 "I" 啟動電源，按下 "O" 關閉電源。

Presione el interruptor de encendido. Haga clic en « I » para encender, haga clic en « O » para apagar.



Sensor panel lights up to signal power on.

感測器面板亮燈表示電源開啟。

El panel del sensor se ilumina para indicar el encendido.

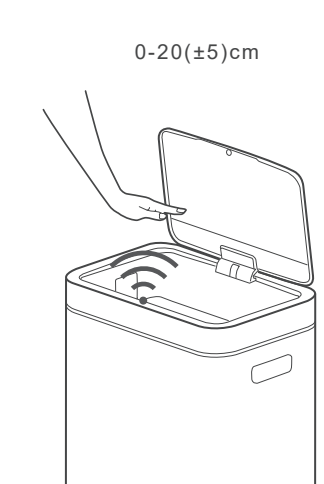






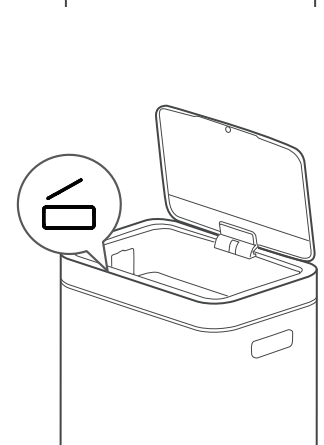

The middle indicator light flashes about every 6 seconds indicating sensor function is activated.

中間的指示燈約每 6 秒會閃爍一次即代表感測器功能已啟動。

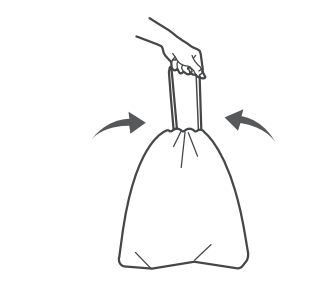
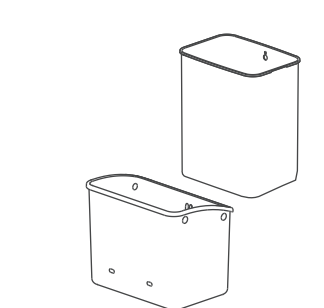
El indicador luminoso central parpadea aproximadamente cada 6 segundos cuando indica que la función del sensor está activada



Operating Instructions / 操作說明 / Funcionamiento

 <p>0-20(±5)cm</p>	<h3>Sensor Mode</h3>  <p>Place hand or object 0-20(±5)cm directly above the sensor panel to open the bin. All LED signal lights will turn on.</p>  <p>5 seconds automatic countdown close: LED signal lights count down 5 seconds before the bin automatically closes.</p> <h3>Stay Open</h3> <p>Keep hand or object within the sensor range to keep bin open, or use touch buttons to operate the bin.</p>	<h3>感測器模式</h3>  <p>以手或是物體直接放在距離感測器上方 0-20 (±5) 公分的位置便可開啟資源回收桶。全數的 LED 信號燈都會變亮。</p>  <p>5 秒倒數計時自動關閉：LED 信號燈會在倒數計時 5 秒後，自動地關閉資源回收桶。</p> <h3>維持開啟</h3> <p>將手或物體持續擺放在感測器的感應範圍內，可讓資源回收桶保持開啟，或是使用觸發按鍵操作資源回收桶。</p>	<h3>Modo sensor</h3>  <p>Coloque la mano o un objeto a 0-20 (±5) cm directamente sobre el panel del sensor para abrir el cubo. Todas las luces LED de señalización se encenderán.</p>  <p>Cierre automático con cuenta regresiva de 5 segundos: Las luces LED de señalización realizan una cuenta regresiva antes de que el cubo se cierre de forma automática.</p> <h3>Mantener abierto</h3> <p>Mantenga la mano o el objeto dentro del alcance del sensor para mantener el cubo abierto, o utilice los botones táctiles para manejar el cubo.</p>
 <p>Lightly press "左" to keep the lid open Lightly press "右" to close the bin</p> <p>*Please do not flip or slam the lid by hand to avoid damages to the mechanism.</p>	<h3>Manual Mode</h3> <p>Lightly press "左" to keep the lid open Lightly press "右" to close the bin</p> <p>*Please do not flip or slam the lid by hand to avoid damages to the mechanism.</p>	<h3>手動模式</h3> <p>輕按「左」可使上蓋持續開啟 輕按「右」可關閉上蓋</p> <p>*請勿以手掀開或猛力關閉上蓋以避免機構受損。</p>	<h3>Modo manual</h3> <p>Presione ligeramente « 左 » para mantener la tapa abierta Presione ligeramente « 右 » para cerrar el cubo</p> <p>* No dé vueltas ni golpee la tapa con la mano para evitar daños en el mecanismo.</p>
 <p>Deodorizer compartment is located at the front inner side of the lid. Open the cover of deodorizer compartment, insert deodorizer into the compartment, then close the cover.</p> <p>*Deodorizer not included</p>	<h3>Deodorizer compartment</h3> <p>Deodorizer compartment is located at the front inner side of the lid. Open the cover of deodorizer compartment, insert deodorizer into the compartment, then close the cover.</p> <p>*Deodorizer not included</p>	<h3>除臭劑放置盒</h3> <p>除臭劑放置盒設置於上蓋內側的前方。打開除臭劑放置盒的蓋子，將除臭劑裝入放置盒內，接著關上蓋子。</p> <p>*未附除臭劑</p>	<h3>Compartimento para desodorante</h3> <p>El compartimento para desodorante se encuentra en el interior en la parte delante. Abra la tapa del compartimento, inserta el desodorante y cierre la tapa.</p> <p>* Deodorante no incluido.</p>

Changing Trash Bag / 更換垃圾袋 / Cambio de la bolsa de basura

	<p>Depending on waste sorting and recycling needs, use with or without bag.</p> <p>Pull up and tighten the drawstrings, then remove bag.</p>	<p>垃圾袋的使用與否，可依據廢棄物的分類以及回收需求而定。</p> <p>拉起細繩並將其束緊，接著取出垃圾袋。</p>	<p>Según las necesidades de clasificación y reciclaje de residuos, utilícelo con o sin bolsas.</p> <p>Tire hacia arriba y apriete los cordones. Luego, retire la bolsa.</p>
	<p>Replace the bag and insert excess bin bag into the bag fixer on the inner bucket.</p> <p>Place the lid back on top of the bin.</p>	<p>更換垃圾袋並將袋子多出的部分裝入內桶的垃圾袋固定器。</p> <p>重新將上蓋放回資源回收桶頂部。</p>	<p>Coloque la bolsa e introduzca la bolsa sobrante en el fijador de bolsas del cubo interior.</p> <p>Coloque la tapa sobre el cubo.</p>

Attention / 注意事項 / Attention

- | | | |
|---|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. When installing batteries, please mind the battery polarity.2. Avoid use under long exposure to direct sunlight and humidity.3. Avoid manual force on the bin's lid during operation.4. Wipe lid with clean dry cloth and do not clean with running water.5. If lid contacts water, remove the battery compartment cover and air dry the lid before use.6. Avoid pressure on the lid and repeated flipping of the lid.7. Replace batteries timely when low power signal is on.8. Keep sensor panel clean for optimal use.9. Keep away from heat, wind sources and high traffic areas.10. Do not mix old and new alkaline batteries and do not use rechargeable or acid-based batteries.11. Please do not disassemble or attempt repair of the product on your own. | <ol style="list-style-type: none">1. 安裝電池時，應留意電池的極性。2. 避免長時間直接曝曬於陽光以及潮濕環境下使用。3. 資源回收桶已運轉操作時，避免手動強迫閉合上蓋。4. 以乾淨的乾燥布料擦拭上蓋，請勿以流動的水清洗。5. 若資源回收桶上蓋接觸到水，應拆下電池箱外蓋，並將上蓋風乾後才可使用。6. 避免對上蓋施力並重複地掀動上蓋。7. 低電力信號出現時，應及時更換電池。8. 為使產品能有最佳的使用狀態，應保持感測器面板的乾淨清潔。9. 遠離熱源、風源以及人流繁忙的區域。10. 請勿混用新舊鹼性電池，也請勿使用充電電池或是酸性底電池。11. 請勿自行拆解或是嘗試維修本產品。 | <ol style="list-style-type: none">1. Cuando instale las pilas, tenga en cuenta la polaridad.2. Evite el uso bajo una prolongada exposición a la luz solar directa y a la humedad.3. Evite ejercer fuerza manual sobre la tapa del cubo durante el funcionamiento.4. Limpie la tapa con un paño limpio y seco y no utilice agua corriente.5. Si la tapa entra en contacto con el agua, retire la cubierta del compartimento de las pilas y seque la tapa al aire antes de utilizarla.6. Evite presionar la tapa y darla vuelta repetidas veces.7. Sustituya las pilas a tiempo cuando se encienda la señal de baja potencia.8. Mantenga limpio el panel del sensor para obtener un uso óptimo.9. Manténgalo alejado del calor, de fuentes de viento y de zonas de mucho tránsito.10. No mezcle pilas alcalinas viejas y nuevas y no utilice pilas recargables o de base ácida.11. No desarme ni intente reparar el producto por su cuenta. |
|---|--|---|

Trouble Shooting / 故障排除 / Resolución de problemas

1. No lights on - Please make sure the batteries are installed correctly or try new batteries
2. No response from sensor - The lid may have been closed by hand in manual mode. Pressing " " will reset the modes.
3. Sensor lid does not open fully - Indicates low power, please replace batteries with 4 new AA alkaline batteries.

1. 指示燈號不亮 - 請確認電池已正確地安裝或是嘗試更換新的電池。
2. 無法感應 - 上蓋可能在手動模式已使用手動關閉。按下" "可重設模式。
3. 感應器上蓋無法完全打開 - 代表電力不足，請換上4顆新的鹼性電池。

- 1.No se encienden las luces: Asegúrese de que las pilas estén instaladas de forma correcta o pruebe con pilas nuevas
2. El sensor no responde: Es posible que la tapa se haya cerrado con la mano en el modo manual. Al presionar « » se reiniciarán los modos.
3. La tapa del sensor no se abre por completo: Indica que la energía es baja, reemplace las pilas con 4 pilas alcalinas nuevas AA.

Battery and Safety Instructions / 電池與安全說明 / Instrucciones sobre seguridad para las pilas

1. Only adults should handle batteries.
2. Always use the correct type of batteries (AA alkaline batteries).
3. Always use all new batteries.
4. Do not use rechargeable batteries.
5. Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
(When batteries of different brand or type are used together, or new and old batteries are used together, some batteries may be over-discharged due to a difference of voltage or capacity. This can result in venting, leakage, and rupture and may cause personal injury.)
6. Remove batteries from equipment which is not to be used for an extended period of time.
7. For recycling and disposal of batteries, please check and comply with your local regulations.

1. 只能由成人操作處理電池。
2. 務必使用正確種類的電池。(三號「AA」鹼性電池)
3. 務必使用全新電池。
4. 請勿使用充電電池。
5. 請勿混用新舊電池，或是不同種類的電池。(當一起使用不同品牌或種類的電池，或是混用新舊電池時，部分電池會因不同的電壓或是容量而過量放電。這會導致洩漏、漏液以及破裂並可能造成人身傷害。)
6. 長時間不使用時請將電池由設備中取出。
7. 回收處理電池時，請確認並遵從您當地的法規。

1. Solo los adultos deben manipular las pilas.
2. Utilice siempre el tipo correcto de pilas (pilas alcalinas AA).
3. Utilice siempre pilas nuevas.
4. No utilice pilas recargables.
5. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de distinto tipo.
(Cuando se utilizan a la vez pilas de diferentes marcas o tipos, o pilas nuevas y usadas, algunas pueden descargarse más rápido a causa de una diferencia de voltaje o capacidad. Esto puede resultar en descargas, fugas o roturas y puede provocar lesiones personales.)
6. Retire las pilas de los equipos que no se vayan a utilizar durante un período prolongado.
7. Para el reciclaje y la eliminación de las pilas, verifique y cumpla la normativa local.

Not covered by warranty / 保固未包含以下事項 / Lo que la garantía no cubre

1. Damages due to user mishandling or other than its intended use in a typical household.
2. Damages due to natural disasters such as fire, earthquake, flood and other Force Majeur events.
3. Damages including dents, scratches, and water damage due to transport handled by the user.
4. Any modification to the product, including disassembly or attempts to repair by the user.
5. Intentional damage to the product.

1. 使用者誤操作或是超出標準居家使用之用途所造成的損壞。
2. 自然災害，諸如火災、地震、洪水及其他不可抗力事件所造成的損害。
3. 由使用者處理的運輸過程所造成的，包括凹陷、刮痕以及水漬等損害。
4. 使用者對本產品進行的任何改裝，包括拆解或是嘗試維修等行為。
5. 對本產品刻意損毀的行為。

1. Los daños debidos a una mala manipulación por parte del usuario o a un uso distinto al previsto en un hogar típico.
2. Los daños debidos a catástrofes naturales como incendios, terremotos, inundaciones y otros eventos de fuerza mayor.
3. Los daños que incluyan abolladuras, arañazos y daños ocasionados por el agua debidos al transporte realizado por el usuario.
4. Cualquier modificación del producto, incluido el desmontaje o los intentos de reparación por parte del usuario.
5. Los daños intencionales al producto

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

本產品符合美國聯邦通訊委員會 (FCC) 第15部分之規定。操作遵守以下兩項條件限制：
(1) 本產品不致造成不良干擾，以及
(2) 本產品必須能承受所接收之任何干擾，包括可能造成非預期的操作干擾。

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC (Comunicación Federal de Comunicaciones de EE. UU). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:
(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales; y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pueden causar funcionamientos no deseados.

Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca
* faisant affaire au Québec sous le nom les Entrepôts Costco

Importado por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernandola Herradua
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Costco Wholesale Japan Ltd.
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi
361 Urakura, Kisarazu shi
Chiba, 292-0007 Japan
0570-200-800
www.costco.co.jp

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartsping Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Polígono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF: B86509460
900 111 155
www.costco.es

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Iljik-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Costco Wholesale New Zealand Limited
2 Gunton Drive
Westgate
Auckland 0814
New Zealand
www.costco.co.nz

Costco (China) Investment Co., Ltd.
Room 1003, Block 2, 2388 Xiupu Road,
PudongNew Area, Shanghai
China 201315
+86-21-6257-7065

Costco Wholesale Sweden AB
Box 614
114 11 Stockholm
Sweden
www.costco.se



Made in China
中國製造
Hecho en China